

Pologne-Wrocław: Équipements médicaux

OJ S 221/2017 17/11/2017

Avis de marché

Fournitures

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

## Section I: Pouvoir adjudicateur

---

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Uniwersytecki Szpital Kliniczny im. Jana Mikulicza-Radeckiego we Wrocławiu

Adresse postale: ul. Borowska 213

Ville: Wrocław

Code NUTS: PL514 Miasto Wrocław

Code postal: 50-556

Pays: Pologne

Point(s) de contact: Magda Jellin

Courriel: [mjellin@usk.wroc.pl](mailto:mjellin@usk.wroc.pl)

Téléphone: +48 717331140

Fax: +48 717331149

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: [www.usk.wroc.pl](http://www.usk.wroc.pl)

Adresse du profil d'acheteur: [www.usk.wroc.pl](http://www.usk.wroc.pl)

### I.3. Communication

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: [www.usk.wroc.pl](http://www.usk.wroc.pl)

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: le ou les point(s) de contact susmentionné(s)

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

### I.4. Type de pouvoir adjudicateur

Autre type: SP ZOZ

### I.5. Activité principale

Santé

## Section II: Objet

---

### II.1. Étendue du marché

#### II.1.1. Intitulé

Dostawa, montaż i uruchomienie specjalistycznego sprzętu medycznego w ramach utworzenia Sali Hybrydowej wraz z wykonaniem projektu i adaptacją pomieszczeń w USK we Wrocławiu.

Numéro de référence: USK/DZP/PN-230/2017

#### II.1.2. Code CPV principal

33100000 Équipements médicaux

### **II.1.3. Type de marché**

Fournitures

### **II.1.4. Description succincte**

Dostawa, montaż i uruchomienie specjalistycznego sprzętu medycznego w ramach utworzenia Sali Hybrydowej wraz z wykonaniem projektu i adaptacją pomieszczeń w Uniwersyteckim Szpitalu Klinicznym we Wrocławiu – 2 zadania:

pakiet nr 1- dostawa sprzętu specjalistycznego w ramach utworzenia Sali Hybrydowej wraz z instalacją sprzętu, szkoleniem personelu i magazynowaniem

pakiet nr 2 – adaptacja pomieszczeń w celu utworzenia Sali Hybrydowej.

### **II.1.5. Valeur totale estimée**

### **II.1.6. Information sur les lots**

Ce marché est divisé en lots: oui

Il est possible de soumettre des offres pour tous les lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Intitulé**

Pakiet nr 1- Dostawa sprzętu specjalistycznego w ramach utworzenia Sali Hubrydowej wraz z instalacją sprzętu, szkoleniem personelu i magazynowaniem

Lot n°: 1

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

33100000 Équipements médicaux

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL514 Miasto Wrocław

### **II.2.4. Description des prestations**

Pakiet nr 1- Dostawa sprzętu specjalistycznego w ramach utworzenia Sali Hybrydowej wraz z instalacją sprzętu, szkoleniem personelu i magazynowaniem.

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

### **II.2.6. Valeur estimée**

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Durée en jours: 20

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

### **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

### **II.2.14. Informations complémentaires**

Kryterium oceny ofert:

cena- 60 %, okres gwarancji – 20 %, jakość i funkcjonalność ( parametry techniczne) -20 %.

Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 83 000 PLN (słownie: osiemdziesiąt trzy tysiące zł 00/100) przed upływem terminu składania ofert na całość.

Dla poszczególnych zadań: w wysokości 64 000 PLN ( sześćdziesiąt cztery tysiące złotych) – na pakiet nr 1.

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Intitulé**

Pakiet nr 2- adaptacja pomieszczeń w ramach utworzenia Sali Hybrydowej

Lot n°: 2

### **II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)**

45000000 Travaux de construction

### **II.2.3. Lieu d'exécution**

Code NUTS: PL514 Miasto Wrocław

### **II.2.4. Description des prestations**

Pakiet nr 2- adaptacja pomieszczeń w ramach utworzenia Sali Hybrydowej.

### **II.2.5. Critères d'attribution**

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

### **II.2.6. Valeur estimée**

### **II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique**

Durée en mois: 7

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

### **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

### **II.2.14. Informations complémentaires**

Kryterium oceny ofert:

cena- 60 %, okres gwarancji – 40 %. Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 83 000 PLN (słownie: osiemdziesiąt trzy tysiące zł 00/100) przed upływem terminu składania ofert na całość.

Dla poszczególnych zadań: w wysokości 19 000 PLN ( dziewiętnaście tysięcy złotych) – na pakiet nr 2.

## **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

### **III.1. Conditions de participation**

#### **III.1.1.**

## **Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

Wykaz oświadczeń lub dokumentów, potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

1. Do oferty każdy wykonawca musi dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w zakresie wskazanym w załączniku nr 3 do SIWZ Informacje zawarte w oświadczeniu będą stanowić wstępne potwierdzenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Zamawiający informuje, że Wykonawca przy wypełnieniu oświadczenia na formularzu JEDZ może wykorzystać również narzędzie dostępne na stronie [ec.europa.eu/growth/tools-databases/esp/](http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/esp/).

5. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów:

a) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 5 pkt 1) ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

b) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13), 14) i 21) ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

c) Oświadczenia Wykonawcy – zgodnie z ustawą z dnia 20.5.2010 r. o wyrobach medycznych (Dz.U. Nr 107, poz. 679), że będzie posiadał aktualne i ważne przez cały okres trwania umowy dopuszczenia do obrotu na każdy oferowany produkt (w postaci Deklaracji Zgodności wydanej przez producenta oraz Certyfikatu CE wydanego przez jednostkę notyfikacyjną (jeżeli dotyczy).

d) Katalogi producenta potwierdzające spełnienie parametrów wymaganych przez Zamawiającego w języku polskim lub tłumaczone na język polski z opisem strony, gdzie znajduje się opisywany parametr.

e) Wykaz dostaw wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, 1 dostawę w zakresie określonym w pkt. V siwz wraz z podaniem jej wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami tymi są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy były wykonywane lub są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert – dotyczy pakietu nr 1;

f) Dokument potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę nie mniejszą niż 3 000 000 PLN w zakresie pakietu nr 1 i na kwotę nie mniejszą niż 1 500 000 PLN na pakiet nr 2.

g) Oświadczenia na temat wykształcenia i kwalifikacji zawodowych wykonawcy lub kadry kierowniczej wykonawcy.

h) Wykazu osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu w zakresie sytuacji finansowej, jeżeli wykaże, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę nie mniejszą niż 3 000 000 PLN w zakresie pakietu nr 1 i na kwotę nie mniejszą niż 1 500 000 PLN na pakiet nr 2.

### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

— Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu w zakresie zdolności technicznej, jeżeli wykaże, iż w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, wykonał lub wykonuje co najmniej jedno zamówienie na kwotę 2 000 000 PLN, obejmujące dostawę, montaż/instalację i uruchomienie angiografu.

— Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu w zakresie zdolności zawodowej jeżeli Wykonawca wykaże, że przynależy do Izby Inżynierów Budownictwa (dla Kierownika robót) oraz że posiada kwalifikacje zawodowe lub kadre kierowniczą:

dla kierownika budowy, co najmniej 10 – letnie doświadczenie w sprawowaniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (doświadczenie liczone od momentu uzyskania uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności) oraz uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno – budowlanej bez ograniczeń określone przepisami ustawy Prawo budowlane (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 1409 z późn. zm.) lub odpowiadające im uprawnienia budowlane wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów. Dopuszcza się osoby posiadające równoważne uprawnienia wydane w innych krajach, zgodnie z obowiązującymi przepisami w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (min. 10 – letnie doświadczenie liczone od momentu uzyskania uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności) w pełnieniu funkcji kierownika budowy, w tym przy budowie co najmniej 3 obiektów budowlanych użyteczności publicznej prowadzonej na czynnym obiekcie o kubaturze 5000 m<sup>3</sup>.

dla kierownika robót, co najmniej 10 – letnie doświadczenie w sprawowaniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie. Wymaga się, aby funkcję Kierownika Robót Budowlanych sprawowała osoba będąca pracownikiem Wykonawcy (umowa o pracę), która posiada: uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń; wpis na listę członków właściwej okręgowej izby inżynierów budownictwa (min. 10 – letnie doświadczenie liczone od momentu uzyskania uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności) w pełnieniu funkcji kierownika budowy, w tym przy budowie co najmniej 3 obiektów budowlanych użyteczności publicznej prowadzonej na czynnym obiekcie o kubaturze 5000 m<sup>3</sup>.

Zamawiający stawia wymóg zatrudnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane przez Zamawiającego czynności w zakresie realizacji zamówienia:

- a) prace budowlane i wykończeniowe
- b) prace instalacyjne w zakresie instalacji gazów medycznych
- c) prace instalacyjne w zakresie instalacji elektrycznych wysoko i niskoprądowych
- d) prace instalacyjne w zakresie instalacji sanitarnych (wod-kan, wentylacji, klimatyzacji, CO).

## **III.2. Conditions liées au marché**

### **III.2.2. Conditions particulières d'exécution**

Warunki realizacji umowy określone są w załączniku nr 4 do SIWZ – wzór umowy. Odbiór przedmiotu umowy nastąpi etapowo:

Pakiet nr 1: – Etap I – protokolarny odbiór sprzętu nastąpi nie później niż do dnia 21.12.2017 r.

Etap II – protokolarny odbiór prac instalacyjnych sprzętu oraz wyposażenia do dnia 11.6.2018 r.

Etap III – szkolenie pracowników w zakresie obsługi sprzętu w terminie do dnia 27.6.2018 r.

Pakiet nr 2: – Etap I – przebudowa i adaptacja pomieszczeń zgodnie z PFU nie później niż do dnia 28.5.2018 r.

— Etap II – uzyskanie pozwolenia na użytkowanie Sali Hybrydowej w terminie do dnia 26.6.2018 r.

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure ouverte Procédure accélérée Justification:

Na podstawie art. 43 ust. 2b pkt 2 ustawy Pzp Zamawiający „skrócił” termin składania i otwarcia ofert. Szczegółowe uzasadnienie skrócenia terminów zawiera załącznik do protokołu.

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: oui

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 01/12/2017 Heure locale: 11:00

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

#### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

polonais

#### **IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre**

Durée en mois: 2 (à compter de la date limite de réception des offres)

#### **IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres**

Date: 01/12/2017 Heure locale: 11:30

Lieu:

Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego we Wrocławiu przy ul. Borowskiej 213 w Dziale zamówień publicznych – pok. 5.04A, IV piętro, budynek H.

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

### **VI.3. Informations complémentaires**

1. Zmiana postanowień umowy może nastąpić za zgodą obu stron na piśmie pod rygorem nieważności.

2. Niedopuszczalna jest, pod rygorem nieważności, taka zmiana niniejszej umowy oraz wprowadzenie do niej takich postanowień, które byłyby niekorzystne dla Zamawiającego, jeżeli przy ich uwzględnieniu należałoby zmienić treść oferty, na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy chyba, że zachodzi jedna z przesłanek, o których mowa w art. 144 ust.1-1e ustawy Prawo zamówień publicznych.

3. Dopuszcza się zmianę umowy w zakresie przedmiotowym, to jest zastąpienie produktu objętego umową odpowiednikiem w przypadku:

zaprzeczenia wytwarzania przez producenta asortymentu objętego umową,

wygaśnięcia świadectwa rejestracji,

przedłożenia przez wykonawcę oferty korzystniejszej dla Zamawiającego.

4. Zmiana, o której mowa w ust. 3, będzie dopuszczalna pod warunkiem, że odpowiednik będzie spełniał wszystkie wymagania zamawiającego określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, nie będzie miał niższych parametrów od zaoferowanego w ofercie oraz będzie znajdował zastosowanie co najmniej w tych samych wskazaniach co asortyment objęty umową i przy cenie nie wyższej niż cena asortymentu objętego umową,

5. Zmiany, o których mowa wyżej mogą dotyczyć nadto sposobu konfekcjonowania asortymentu.

6. Dopuszcza się również zmianę umowy w przypadku:

wystąpienia siły wyższej lub innych nieprzewidzianych okoliczności niezawinionych przez żadną ze Stron i niezależnych od Stron, a mających wpływ na wykonanie umowy, konieczności zastosowania nieprzewidzianych przez Zamawiającego zmian technicznych lub technologicznych wynikających m.in. ze stanu budynku, jego instalacji lub też koniecznych z uwagi na zabezpieczenie budynku lub bezpieczeństwo osób w nim przebywających, konieczności wydania lub zmiany decyzji organów administracyjnych związanych z przedmiotem zamówienia.

zmiany umowy dotacyjnej, mającej wpływ na wykonanie przedmiotu zamówienia, w tym m.in. zmiany terminów, zmiany wysokości dotacji,

konieczność zmiany Podwykonawcy wskazanego w ofercie, pod warunkiem spełnienia przez niego wszystkich wymogów określonych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia

7. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrazić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku, wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

#### **VI.4. Procédures de recours**

##### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Adresse postale: ul. Postępu 17A

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Téléphone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

##### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

1. Każdemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez

Zamawiającego przepisów ustawy Pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy Pzp jak dla postępowań powyżej kwoty określonej w przepisach wykonawczych wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp.

2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

**VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Adresse postale: ul. Postępu 17A

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Pays: Pologne

Téléphone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

**VI.5. Date d'envoi du présent avis**

15/11/2017